



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM / ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE / SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

(DE) (AT) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

KUNSTLIJHES KERSTBOOM

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

SZTUCZNA CHOINKA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

UMELÝ VIANOČNÝ STROMČEK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

ÁRBOL ARTIFICIAL DE NAVIDAD

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

KUNSTIGT JULETRÆ

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

ALBERO DI NATALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

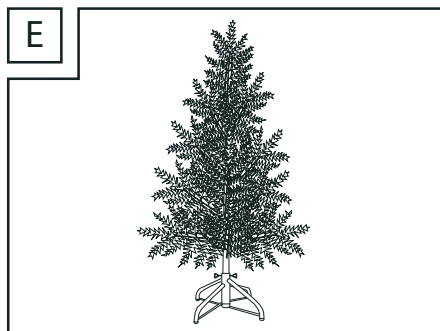
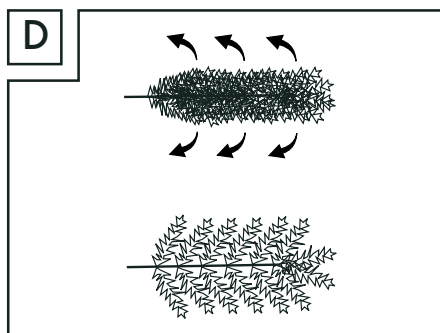
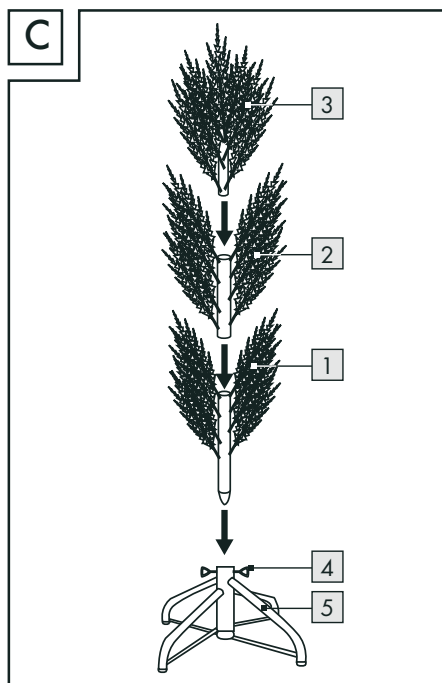
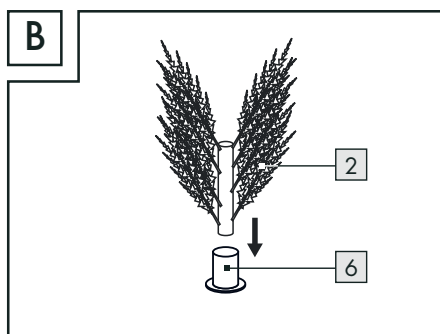
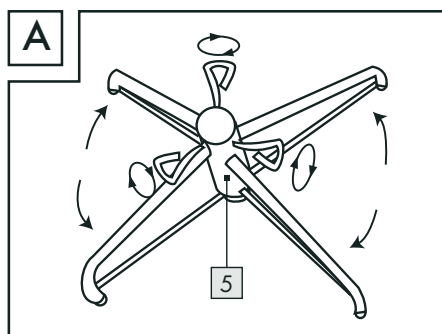
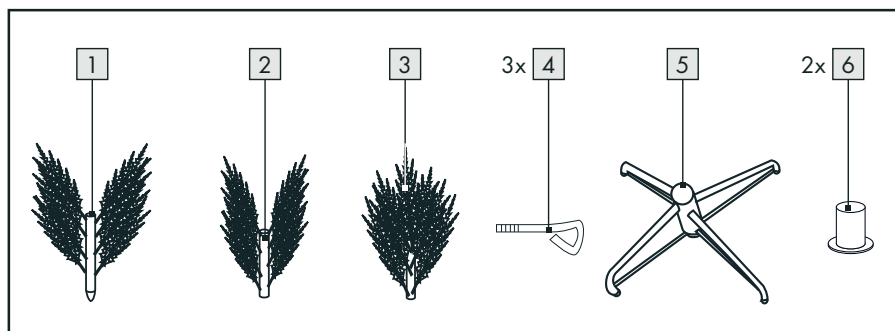
MŰFENYŐ

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 484349_2501

(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	4
GB/IE	Operation and safety notes	Page	7
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	10
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	17
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	20
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	23
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	26
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	29
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	32
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	35



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 mittleres Teil
- 3 Baumkrone
- 4 Flügelschraube
- 5 Ständer
- 6 Abdeckkappe

● Abdeckkappe

Größe: HG06641A / HG06641C:
ca. 180 cm x 110 cm (H x Ø)
Material: Metall, PVC

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 mittleres Teil
- 1 Baumkrone
- 3 Flügelschrauben
- 1 Ständer
- 2 Abdeckkappen
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN! BETRIEBUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!



! WARNING!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- ☐ Klappen Sie die Beine des Ständers [5] in einem Winkel von 90° zueinander aus und schrauben Sie die Flügelschrauben [4] lose in die dafür vorgesehenen Bohrlöcher (siehe Abb. A).
- ☐ Entfernen Sie die Abdeckkappe [6] (siehe Abb. B).
- ☐ Platzieren Sie das untere Teil [1] im Ständer [5] und ziehen Sie die Flügelschrauben [4] fest an (siehe Abb. C).
- ☐ Setzen Sie dann das mittlere Teil [2] in die dafür vorgesehene Öffnung des unteren Teils [1] (siehe Abb. C).
- ☐ Setzen Sie die Baumkrone [3] in die dafür vorgesehene Öffnung des mittleren Teils [2] (siehe Abb. C).
- ☐ Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. D).
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Ständer [5] auf einer ebenen Fläche steht und die Flügelschrauben [4] fest angezogen sind, damit das Produkt fest fixiert ist.
- ☐ Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. E).

● Reinigung und Pflege

- ☐ Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- ☐ Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- ☐ Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- ☐ Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484349_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

ARTIFICIAL CHRISTMAS TREE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

This product is a Christmas decoration intended for use indoors in private households. Any other use or modifying the product is prohibited and can result in injuries and/or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damages resulting from improper use. This product is not intended for commercial use.

● Description of the parts

- 1 Bottom section
- 2 Middle section
- 3 Tree top
- 4 Wing bolt
- 5 Stand
- 6 Cover cap

● Technical data

Dimensions: HG06641A / HG06641C:
approx. 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Material: Metal, PVC

● Scope of delivery

Immediately after unpacking, please check the scope of delivery to ensure that it is complete and that the product and all parts are in good condition. Do not assemble the product if any of the included items listed below are missing.

- 1 Bottom section
- 1 Middle section
- 1 Tree top
- 3 Wing bolts
- 1 Stand
- 2 Cover caps
- 1 Assembly and safety instructions



Safety notes

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

-  **⚠ WARNING!** Never leave children unattended with the packaging material. Suffocation hazard. Keep children away from the product. This product is not a toy!
- The scope of delivery contains some small parts. They could pose a lethal hazard if they are swallowed or inhaled.
- Keep children away from the work area when the product is being assembled.
- Dispose of packaging material properly.
- Attention! Keep away from fire. Do not place the product near fires or other heat sources such as radiators or other devices which produce heat.
- Do not use lit candles to decorate the tree!
- The product is not a climbing frame or toy!
- Place the product on a flat, level surface. Otherwise, the product could tip over.
- Only use the product indoors. If placed outdoors, a gust of wind could cause the product to tip over.

● **Assembly**

Note: Remove all packaging material from the product.

- Fold out the supporting legs of the tree stand **5** at a 90° angle to each other and screw the wing bolts **4** loosely into the drill holes provided for this purpose (see Fig. A).
- Remove the cover cap **6** (see Fig. B).
- Place the bottom section **1** in the tree stand **5** and tighten the wing bolts **4** (see Fig. C).
- Then, place the middle section **2** in the opening of the bottom section **1** (see Fig. C).
- Insert the tree top **3** into the opening of the middle section **2** (see Fig. C).
- Arrange all branches to your preferred display (see Fig. D).
- Double check that the stand **5** is placed on a flat level surface, and the tightness of the wing bolts **4**, so the product is securely fixed in position.
- Now you can decorate the tree (see Fig E).

● **Cleaning and care**

- Never use harsh cleaning products to clean the tree. Instead, wipe it clean using a dry cloth.

● **Storing**

- Remove all decorations from the tree.
- To disassemble the product, follow the instructions in the "Assembly" chapter in reverse order.
- Store all parts in the packaging.
- Store the product in a cool, dry place.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 484349_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation appropriée

Ce produit est une décoration de Noël prévue pour une utilisation en intérieur chez des particuliers. Toute modification ou autre utilisation du produit est interdite et peut aboutir à des blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Description des pièces

- 1 Partie inférieure
- 2 Partie centrale
- 3 Sommet du sapin
- 4 Vis papillon
- 5 Support
- 6 Capuchon

● Données techniques

Dimensions : HG06641A / HG06641C :
environ 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Matériaux : Métal, PVC

● Contenu

Immédiatement après le déballage, vérifiez le contenu pour vous assurer que rien ne manque et que le produit et toutes les pièces sont en bon état. N'assemblez pas le produit si un quelconque article de la liste ci-dessous est manquant.

- 1 Partie inférieure
- 1 Partie centrale
- 1 Sommet du sapin
- 3 Vis papillon
- 1 Support
- 2 Capuchons
- 1 Instructions de montage et de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR !



⚠ AVERTISSEMENT !

Ne laissez jamais des enfants seuls avec le matériel d'emballage. Risque de

suffocation. Maintenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !

- Des pièces de petite taille sont incluses dans le contenu. Elles peuvent constituer un danger mortel si elles sont avalées ou inhalées.
- Maintenez les enfants à l'écart de la zone de travail pendant l'assemblage du produit.
- Éliminez correctement le matériel d'emballage.
- Attention ! Tenir à l'écart du feu. Ne mettez pas le produit à proximité de feux ou d'autres sources de chaleur comme des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas des bougies allumées pour décorer le sapin !
- Le produit n'est pas un cadre d'escalade ni un jouet !
- Installez le produit sur une surface plane et horizontale. Sinon, le produit pourrait basculer.
- Utilisez le produit uniquement en intérieur. S'il est installé à l'extérieur, une rafale de vent pourrait le renverser.

● Montage

Remarque : Retirez tout matériel d'emballage du produit.

- Dépliez les pieds d'appui du support de sapin [5] jusqu'à ce qu'il y ait un angle de 90° entre eux et serrez faiblement les vis papillon [4] dans les trous de perçage prévus à cet effet (voir Fig. A).
- Enlevez le capuchon [6] (voir Fig. B).
- Mettez la partie inférieure [1] dans le support de sapin [5] et serrez les vis papillon [4] (voir Fig. C).
- Mettez ensuite la partie centrale [2] dans l'ouverture de la partie inférieure [1] (voir Fig. C).
- Insérez le sommet du sapin [3] dans l'ouverture de la partie centrale [2] (voir Fig. C).
- Disposez toutes les branches pour obtenir votre disposition préférée (voir Fig. D).
- Vérifiez que le support [5] est installé sur une surface plate et le serrage des vis papillon [4], de sorte que le produit soit solidement fixé dans sa position.
- Vous pouvez à présent décorer le sapin (voir Fig E).

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez jamais des produits de nettoyage agressifs pour nettoyer le sapin. Au lieu de cela, essuyez-le bien avec un chiffon sec.

● Entreposage

- Enlevez toutes les décorations du sapin.
- Pour démonter le produit, suivez les instructions figurant dans le chapitre "Montage" dans l'ordre inverse.
- Rangez toutes les pièces dans l'emballage.
- Stockez le produit dans un endroit frais et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484349_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

KUNSTLICHJES KERSTBOOM

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Juist gebruik

Dit product is een Kerstversiering bedoeld voor gebruik binnenshuis in privé huishoudens. Elk ander gebruik of aanpassen van het product is verboden en kan letsel en/of schade aan het product veroorzaken. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Onderstuk
- 2 Middenstuk
- 3 Boomtop
- 4 Vleugelbout
- 5 Standaard
- 6 Afdekkap

● Technische gegevens

Afmetingen: HG06641A / HG06641C:
Circa 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiaal: Metaal, PVC

● Inhoud verpakking

Controleer direct na het uitpakken de inhoud van de verpakking om er zeker van te zijn dat deze volledig is en dat het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Zet het product niet in elkaar als een van de hierna genoemde items ontbreekt.

- 1 onderstuk
- 1 middenstuk
- 1 boomtop
- 3 vleugelbouten
- 1 standaard
- 2 afdekkappen
- 1 montage- en veiligheidsinstructies



Veiligheidsopmerkingen

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK! BEWAAR DE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS!



⚠ WAARSCHUWING!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.

Gevaar voor verstikking. Houd kinderen uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed!

- De verpakking bevat enige kleine onderdelen. Deze kunnen levensgevaarlijk zijn als ze worden ingeslikt of geïnhaleerd.
- Houd kinderen uit de buurt van het werkgebied tijdens het samenstellen van het product.
- Voer het verpakkingsmateriaal op de juiste wijze af.
- Opgelet! Uit de buurt van vuur houden. Zet het product niet in de buurt van vuur of andere warmtebronnen zoals radiatoren of andere apparaten die warmte produceren.
- Gebruik geen brandende kaarsen om de boom te versieren!
- Het product is geen klimrek of speelgoed!
- Plaats het product op een plat, horizontaal oppervlak. Anders kan het omvallen.
- Gebruik het product uitsluitend binnenshuis. Bij gebruik buitenshuis kan een windvlaag het product laten omvallen.

● **Montage**

Opmerking: Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.

- ☐ Vouw de steunpoten van de boomstandaard **5** uit onder een hoek van 90° ten opzichte van elkaar en schroef de vleugelbouten **4** losjes in de daarvoor bedoelde boorgaten (zie afb. A).
- ☐ Verwijder de afdekkap **6** (zie afb. B).
- ☐ Plaats het onderstuk **1** in de boomstandaard **5** en draai de vleugelbouten **4** aan (zie afb. C).
- ☐ Plaats vervolgens het middenstuk **2** in de opening van het onderstuk **1** (zie afb. C).
- ☐ Steek de boomtop **3** in de opening van het middenstuk **2** (zie afb. C).
- ☐ Orden alle takken volgens uw voorkeur (zie afb. D).
- ☐ Controleer nogmaals of de standaard **5** op een plat horizontaal vlak is geplaatst, evenals de strakheid van de vleugelbouten **4**, zodat het product stevig vastzit.
- ☐ Nu kunt u de boom versieren (zie afb. E).

● **Schoonmaken en verzorging**

- ☐ Gebruik nooit schuurmiddelen om de boom schoon te maken. Veeg hem in plaats daarvan voorzichtig af met een droge doek.

● **Opslaan**

- ☐ Verwijder alle decoratie uit de boom.
- ☐ Volg om het product te demonteren de aanwijzingen in het hoofdstuk "Monteren" in omgekeerde volgorde.
- ☐ Berg alle onderdelen op in de verpakking.
- ☐ Berg het product op een koele, droge plaats op.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 484349_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

SZTUCZNA CHOINKA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Prawidłowe używanie

Produkt ten jest ozdobą świąteczną przeznaczoną do użytku we wnętrzach w prywatnych gospodarstwach domowych. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacja produktu jest zabronione i może skutkować obrażeniami i/lub uszkodzeniem produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części

- 1 Sekcja dolna
- 2 Sekcja środkowa
- 3 Góra choinki
- 4 Śruba skrzydełkowa
- 5 Podstawa
- 6 Nasadka pokryw

● Dane techniczne

Wymiary: HG06641A / HG06641C:
około 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiał: Metal, PCV

● Zakres dostawy

Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić zakres dostawy, aby się upewnić, że jest ona kompletna oraz że produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. Produktu nie należy montować, jeżeli brakuje któregośkolwiek z wymienionych na liście elementów.

- 1 Sekcja dolna
- 1 Sekcja środkowa
- 1 Góra choinki
- 3 Śruby skrzydełkowe
- 1 Podstawa
- 2 Nasadki pokryw
- 1 Instrukcje montażu i bezpieczeństwa



Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE! INSTRUKCJE NALEŻY TRZYMAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU!



! OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- W zakresie dostawy znajduje się kilka małych części. Mogą one stanowić śmiertelne zagrożenie w przypadku połknięcia lub dostania się do dróg oddechowych.
- Podczas montażu produktu, dzieci należy trzymać z dala od miejsca pracy.
- Materiały opakowania należy w prawidłowy sposób usunąć.
- Uwaga! Trzymać z dala od ognia. Produktu nie należy umieszczać w pobliżu ognia lub innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki albo inne urządzenia, które wytwarzają ciepło.
- Do dekoracji choinki nie należy używać zapalanych świeczek!
- Produkt nie służy do wspinania, ani nie jest zabawką!

- Produkt należy umieścić na płaskiej, poziomej powierzchni. W przeciwnym razie, produkt może się przewrócić.
- Produkt można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Po umieszczeniu na zewnątrz, podmuch wiatru może spowodować przewrócenie się produktu.

● Montaż

Uwaga: Należy usunąć z produktu wszystkie materiały opakowania.

- Rozłóż nogi podpory choinki [5] pod kątem 90° względem siebie i wkręć luźno śruby skrzydełkowe [4] w przewidziane do tego celu otwory (patrz Rys. A).
- Zdejmij zaślepkę [6] (patrz Rys. B).
- Umieścić sekcję dolną [1] w stojaku [5] i dokręć śruby skrzydełkowe [4] (patrz Rys. C).
- Następnie umieść segment środkowy [2] w otworze segmentu dolnego [1] (patrz Rys. C).
- Włożyć czubek choinki [3] do otworu sekcji środkowej [2] (patrz Rys. C).
- Rozłóż wszystkie gałęzie według własnych preferencji (patrz Rys. D).
- Dokładnie sprawdź, czy stojak [5] jest umieszczony na płaskiej, równej powierzchni i czy śruby skrzydełkowe [4] są dokręcone, aby produkt był bezpiecznie zamocowany.
- Można teraz zacząć dekorowanie choinki (patrz Rys. E).

● Czyszczenie i pielęgnacja

- Do czyszczenia choinki nigdy nie należy używać silnych środków czyszczących. Zamiast tego należy ją wytrzeć do czysta suchą szmatką.

● Przechowywanie

- Zdejmij z choinki wszystkie dekoracje.
- Aby zdemonstrować produkt, postępuj według instrukcji z rozdziału „Montaż” w odwrotnej kolejności.
- Umieść w opakowaniu wszystkie części.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 484349_2501) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

UMĚLÝ VÁNOČNÍ STROMEK

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Účel používání

Tento produkt je vánoční dekorace určená pro používání ve vnitřních prostorech soukromých domácností. Jakékoli jiné použití a jakékoli jiné úpravy tohoto výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zranění a poškození výrobku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním. Tento produkt není určen pro komerční použití.

● Popis součástí

- 1 Dolní část
- 2 Střední část
- 3 Špička stromku
- 4 Křídlový šroub
- 5 Stojánek
- 6 Krycí víčko

● Technické údaje

Rozměry: HG06641A / HG06641C:
přibl. 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiál: Kov, PVC

● Obsah dodávky

Ihned po vybalení produktu zkontrolujte, zda je obsah kompletní a zda je produkt a všechny součásti v dobrém stavu. Pokud některá z následujících položek chybí, produkt nesestavujte.

- 1 dolní část
- 1 střední část
- 1 špička stromku
- 3 křídlové šrouby
- 1 stojánek
- 2 krycí víčka
- 1 Pokyny pro sestavení a bezpečnostní pokyny



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ!



VAROVÁNÍ! Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem.

- Hrozí nebezpečí udušení. Tento produkt uchovávejte mimo dosah dětí. Tento produkt není na hraní!
- Rozsah dodávky obsahuje malé součásti. V případě požití nebo vdechnutí by mohly představovat smrtelné nebezpečí.
- Během sestavování produktu udržujte děti mimo dosah.
- Obalový materiál řádně zlikvidujte.
- Upozornění! Uchovávejte mimo dosah ohně. Tento produkt neumísťte v blízkosti krbu nebo jiných zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení, která vytvářejí teplo.
- Stromek nezdobte hořícími svíčkami!
- Tento produkt není prolézačka ani hračka!
- Produkt umístěte na rovný a plochý povrch. V opačném případě by se mohl převrátit.
- Tento produkt používejte pouze ve vnitřních prostorech. V případě umístění venku by mohl tento produkt převrátit poryv větru.

● Sestavení

Poznámka: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- ☐ Podpěrné nohy stojánu na stromček [5] rozložte pod úhlem 90° k sobě a křídlové šrouby [4] volně zašroubujte do příslušných otvorů (viz obr. A).
- ☐ Vyjměte krycí krytky [6] (viz obr. B).
- ☐ Umístěte dolní část [1] do stojánu na stromek [5] a utáhněte křídlové šrouby [4] (viz obr. C).
- ☐ Potom vložte střední část [2] do otvoru v dolní části [1] (viz obr. C).
- ☐ Zasuňte špičku stromku [3] do otvoru ve střední části [2] (viz obr. C).
- ☐ Uspořádejte všechny větve podle upřednostňovaného rozvržení (viz obr. D).
- ☐ Znovu zkontrolujte, zda je stojánek [5] umístěn na rovném povrchu a zda jsou křídlové šrouby [4] pevně utaženy, aby byl produkt bezpečně upevněn v poloze.
- ☐ Nyní stromek ozdobte (viz obr. E).

● Čištění a údržba

- ☐ K čištění tohoto stromku v žádném případě nepoužívejte agresivní čističe. Místo toho jej otřete suchým hadříkem.

● Skladování

- ☐ Odstraňte ze stromku všechny ozdoby.
- ☐ Při rozebrání produktu postupujte podle pokynů v části „Sestavení“ v opačném pořadí.
- ☐ Všechny součásti uložte do krabice.
- ☐ Produkt uchovávejte na chladném a suchém místě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodeji výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484349_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

UMELÝ VIANOČNÝ STROMČEK

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Správne používanie

Tento výrobok je vianočná dekorácia určená na použitie v interiéri v súkromných domácnostiach. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sú zakázané a môžu viesť k zraneniu a/alebo poškodeniu výrobku. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Popis častí

- 1 Spodná časť
- 2 Stredná časť
- 3 Vrch stromčeka
- 4 Krídlová skrutka
- 5 Stojan
- 6 Krycie viečko

● Technické údaje

Rozmery: HG06641A / HG06641C:
pribl. 180 cm x 110 cm (V x Ø)
Materiál: kov, PVC

● Obsah balenia

Ihneď po vybalení skontrolujte obsah balenia, aby ste sa uistili, že je kompletne a že sú výrobok a všetky diely v dobrom stave. Výrobok neskladajte, ak chýba niektorá z nižšie uvedených zahrnutých položiek.

- 1 Spodná časť
- 1 Stredná časť
- 1 Vrch stromčeka
- 3 Krídlové skrutky
- 1 Stojan
- 2 Krycie viečka
- 1 Zloženie a bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné poznámky

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD!
PROSÍM, UCHOVÁVAJTE NÁVOD
NA BEZPEČNOM MIESTE!**



VÝSTRAHA! Nikdy

nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

Nebezpečenstvo udusenía: Držte deti mimo výrobku. Tento výrobok nie je hračka!

- Balenie obsahuje niekoľko malých dielov. V prípade prehltnutia alebo vdýchnutia môžu predstavovať smrteľné nebezpečenstvo.
- Počas skladania výrobku držte deti mimo pracovného priestoru.
- Obalový materiál riadne zlikvidujte.
- Upozornenie! Uchovávajte mimo ohňa. Neumiestňujte výrobok do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré produkujú teplo.
- Na ozdobenie stromčeka nepoužívajte zapálené sviečky!
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka!
- Výrobok umiestnite na plochý a rovný povrch. V opačnom prípade by sa výrobok mohol prevrátiť.
- Výrobok používajte len v interiéri. Pri umiestnení vonku môže náraz vetra spôsobiť prevrátenie výrobku.

● Zloženie

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál.

- ☐ Oporné nohy stojana na stromček [5] vyklopte pod uhlom 90° k sebe a krídlové skrutky [4] voľne zaskrutkujte do na to určených otvorov (pozrite si obr. A).
- ☐ Dajte dole krycie viečko [6] (pozrite si obr. B).
- ☐ Umiestnite spodnú časť [1] do stojana na stromček [5] a utiahnite krídlové skrutky [4] (pozrite si obr. C).
- ☐ Potom vložte strednú časť [2] do otvoru v spodnej časti [1] (pozrite si obr. C).
- ☐ Zasuňte vrch stromčeka [3] do otvoru v strednej časti [2] (pozrite si obr. C).
- ☐ Usporiadajte všetky vetvy podľa preferovaného zobrazenia (pozrite si obr. D).
- ☐ Dvakrát skontrolujte, či je stojan [5] umiestnený na rovnom povrchu a či sú krídlové skrutky [4] pevne utiahnuté tak, že výrobok je bezpečne pripevnený na svojom mieste.
- ☐ Teraz môžete ozdobiť stromček (pozrite si obr. E).

● Čistenie a starostlivosť

- ☐ Na čistenie stromčeka nikdy nepoužívajte drsné čistiace prostriedky. Namiesto toho ho utrite suchou handričkou.

● Skladovanie

- ☐ Dajte zo stromčeka dole všetky ozdoby.
- ☐ Pri rozoberaní výrobku postupujte podľa pokynov v kapitole „Zloženie“ v opačnom poradí.
- ☐ Všetky diely skladujte v obale.
- ☐ Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484349_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie. Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

ÁRBOL ARTIFICIAL DE NAVIDAD

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso adecuado

Este producto es una decoración navideña diseñada para uso en interiores en hogares privados. Cualquier otro uso o modificación del producto están totalmente prohibidos y pueden provocar lesiones o daños en el producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado. Este producto no está diseñado para uso comercial.

● Descripción de las partes

- 1 Sección inferior
- 2 Sección central
- 3 Copa del árbol
- 4 Tornillo de mariposa
- 5 Pedestal
- 6 Tapa protectora

● Datos técnicos

Dimensiones: HG06641A / HG06641C:
aprox. 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Material: Metal, PVC

● Contenido del paquete

Inmediatamente después de desembalar el producto, compruebe el contenido del paquete para asegurarse de que esté completo y que el producto y todas las piezas estén en buenas condiciones. No ensamble el producto si falta alguno de los elementos incluidos que se enumeran a continuación.

- 1 Sección inferior
- 1 Sección central
- 1 Copa del árbol
- 3 Tornillos de mariposa
- 1 Pedestal
- 2 Tapas protectoras
- 1 Instrucciones de ensamblaje y seguridad



Notas de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO!



¡ADVERTENCIA!

Nunca deje a los niños desatendidos con el material de embalaje. Peligro de

- asfixia. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. ¡Este producto no es un juguete!
- El paquete contiene algunas piezas pequeñas. Podrían suponer un peligro letal si se tragan o inhalan.
- Mantenga a los niños alejados del área de trabajo cuando se esté ensamblando el producto.
- Deshágase del material de embalaje adecuadamente.
- ¡Atención! Mantener alejado del fuego. No coloque el producto cerca de fuegos u otras fuentes de calor, como radiadores u otros dispositivos que produzcan calor.
- ¡No uses velas encendidas para decorar el árbol!
- ¡El producto no es un parque de juego ni un juguete!
- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada. De lo contrario, el producto podría volcarse.

- Utilice el producto únicamente en interiores. Si se coloca en exteriores, una ráfaga de viento podría hacer que el producto vuelque.

● **Ensamblaje**

Nota: Quite todo el material de embalaje del producto.

- Despliegue las patas de apoyo del pedestal del árbol [5] formando un ángulo de 90° entre sí y atornille los tornillos de mariposa [4] sin apretarlos en los orificios previstos para esta finalidad (vea la figura A).
- Retire la tapa de la cubierta [6] (vea la figura B).
- Coloque la sección inferior [1] en el pedestal del árbol [5] y apriete los tornillos de mariposa [4] (vea la figura C).
- A continuación, coloque la sección central [2] en la abertura de la sección inferior [1] (vea la figura C).
- Inserte la copa del árbol [3] en la abertura de la sección central [2] (vea la figura C).
- Organice todas las ramas según le parezca bien (consulte la figura D).
- Vuelva a comprobar que el pedestal [5] esté colocado sobre una superficie plana y nivelada, y que los pernos de mariposa [4] estén apretados, de forma que el producto esté firmemente fijado en su posición.
- Ahora puede decorar el árbol (vea la figura E).

● **Limpieza y mantenimiento**

- Nunca use productos de limpieza fuertes para limpiar el árbol. En su lugar, límpielo con un paño seco.

● **Almacenamiento**

- Retire todas las decoraciones del árbol.
- Para desmontar el producto, siga las instrucciones del capítulo "Ensamblaje" en orden inverso.
- Guarde todas las piezas en el embalaje.
- Guarde el producto en un lugar fresco y seco.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 484349_2501) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es

KUNSTIGT JULETRÆ

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortløbig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● Korrekt brug

Dette produkt er en juledekoration, der er beregnet til indendørs brug i private hjem. Al anden brug eller ændringer på produktet er ikke tilladt, da dette kan føre til personskader og/eller skader på produktet. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug. Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug.

● Beskrivelse af delene

- 1 Nedre del
- 2 Midter del
- 3 Øvre del
- 4 Vingebolt
- 5 Stativ
- 6 Hætte

● Tekniske data

Mål: HG06641A / HG06641C:
Ca. 180 cm x 110 cm (h x Ø)
Materiale: Metal, PVC

● Leveringsomfang

Umiddelbart efter produktet er blevet pakket ud, skal du sørge for, at alle delene følger med, og sørg for at produktet og alle delene er i god stand. Hvis nogle af delene på listen nedfor mangler, skal du ikke samle produktet.

- 1 Nedre del
- 1 Midter del
- 1 Øvre del
- 3 Vingebolte
- 1 Stativ
- 2 Hætter
- 1 Samling og sikkerhedsvejledninger



Sikkerhedsbemærkninger

LÆS VENLIGST VEJLEDNINGERNE FØR BRUG!
BEHOLD VENLIGST DISSE VEJLEDNINGER PÅ
ET SIKKERT STED!



ADVARSEL! Børn må aldrig efterlades alene med emballagen. Fare for kvælning.

- Hold børn væk fra produktet. Dette produkt er ikke et legetøj!
- Der følger små dele med produktet. Disse dele kan være livsfarlige, hvis de sluges eller indtages.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet, når produktet samles.
- Bortskaf emballagen rigtigt.
- Vigtigt! Produktet skal holdes væk fra ild. Produktet må ikke sættes i nærheden af ild eller andre varmekilder, såsom radiatorer eller andre enheder, der afgiver varme.
- Træet må ikke dekoreres med tændte stearinlys!
- Produktet er ikke et klatrestativ eller et legetøj!
- Stil produktet på en flad og plan overflade. Ellers kan produktet vælte.
- Produktet må kun bruges indendørs. Hvis produktet placeres udendørs, kan vinden vælte det.

● Samling

Bemærk: Fjern alle emballeringsmaterialer fra produktet.

- ☐ Fold træstativets støtteben [5] ud i en vinkel på 90° i forhold til hinanden. Skru vingeboltene [4] løst de borede huller, der er beregnet til dem (se fig. A).
- ☐ Tag hæften af [6] (se fig. B).
- ☐ Sæt den nedre del [1] i træfoden [5] og spænd vingeboltene [4] (se fig. C).
- ☐ Sæt derefter den midterste del [2] i åbningen på den nedre del [1] (se fig. C).
- ☐ Sæt den øvre del [3] i åbningen på den midterste del [2] (se fig. C).
- ☐ Arranger alle grene efter eget ønske (se fig. D).
- ☐ Dobbeltjek, at stativet [5] står på en flad og plan overflade, og at vingeboltene [4] er spændt ordentligt fast, så produktet står sikkert.
- ☐ Træet kan nu dekoreres (se fig. E).

● Rengøring og pleje

- ☐ Træet må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler. Det skal i stedet tørres af med en tør klud.

● Opbevaring

- ☐ Tag alle dekorationerne af træet.
- ☐ For at adskille produktet, skal du følge vejledningerne i kapitlet "Samling" i omvendt rækkefølge.
- ☐ Gem alle delene i emballagen.
- ☐ Opbevar produktet på et køligt og tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 484349_2501) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

ALBERO DI NATALE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Uso corretto

Questo prodotto è una decorazione natalizia da utilizzarsi in ambienti al chiuso e in abitazioni private. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è vietato e può provocare infortuni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso non adeguato. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione delle parti

- 1 Sezione inferiore
- 2 Sezione centrale
- 3 Punta dell'albero
- 4 Bullone ad alette
- 5 Base
- 6 Tappo superiore

● Dati tecnici

Dimensioni: HG06641A / HG06641C:
circa 180 cm x 110 cm (a x Ø)

Materiale: Metallo, PVC

● Contenuto della confezione

Immediatamente dopo il disimballaggio, controllare il contenuto della confezione per assicurarsi che sia completa e che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Non assemblare il prodotto se manca uno degli elementi inclusi elencati di seguito.

- 1 Sezione inferiore
- 1 Sezione centrale
- 1 Punta dell'albero
- 3 Bullone ad alette
- 1 Base
- 2 Tappi superiori
- 1 Istruzioni di montaggio e sicurezza



Note sulla sicurezza

**LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO!
CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO!**



AVVERTENZA!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio.

- Rischio di soffocamento. Tenere i bambini lontano dal prodotto. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcune piccole parti. Potrebbero rappresentare un pericolo letale se ingerite o inalate.
- Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale di imballaggio correttamente.
- Attenzione! Tenere lontano dal fuoco. Non posizionare il prodotto nei pressi di fiamme o altre fonti di calore come caloriferi o altri dispositivi che producono calore.
- Non usare candele accese per decorare l'albero!
- Non arrampicarsi sul prodotto, non è un giocattolo!
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e a livello. In caso contrario, il prodotto potrebbe ribaltarsi.

- Utilizzare il prodotto solo al chiuso. Se posizionato all'esterno, una raffica di vento potrebbe causare il ribaltamento del prodotto.

● **Montaggio**

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

- Piegare le gambe di supporto della base dell'albero [5] ad un angolo di 90° l'una rispetto all'altra e avvitare i bulloni ad alette [4] senza stringere nei fori adibiti a tale scopo (vedi Fig. A).
- Rimuovere il cappuccio terminale [6] (vedi Fig. B).
- Posizionare la sezione inferiore [1] nella base dell'albero [5] e serrare i bulloni ad alette [4] (vedi Fig. C).
- Quindi, posizionare la sezione centrale [2] nell'apertura della sezione inferiore [1] (vedi Fig. C).
- Inserire la punta dell'albero [3] nell'apertura della sezione centrale [2] (vedi Fig. C).
- Disporre tutti i rami a piacere (vedi Fig. D).
- Verificare che il supporto [5] sia posizionato su una superficie piana e a livello e che i bulloni ad alette [4] siano serrati, in modo che il prodotto sia fissato saldamente in posizione.
- Ora è possibile decorare l'albero (vedi Fig E).

● **Pulizia e cura**

- Non usare mai prodotti per la pulizia aggressivi per pulire l'albero. Pulirlo invece con un panno asciutto.

● **Stoccaggio**

- Rimuovere tutte le decorazioni dall'albero.
- Per smontare il prodotto, seguire le istruzioni del capitolo "Montaggio" in ordine inverso.
- Riporre tutte le parti nella confezione.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484349_2501) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

MŰFENYŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék egy karácsonyi dekoráció, amelyet magánháztartások beltéri használatára szánnak. A termék bármilyen más használata vagy módosítása tilos, és személyi sérüléshez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a nem helytelen használat által okozott károkért. A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.

● Az alkatrészek leírása

- 1 Alsó szakasz
- 2 Középső szakasz
- 3 Fa teteje
- 4 Szárnycsavar
- 5 Állvány
- 6 Fedősapka

● Műszaki adatok

Méreték: HG06641A / HG06641C:
kb. 180 cm x 110 cm (m. x Ø)
Anyag: Fém, PVC

● A csomag tartalma

A kicsomagolást követően azonnal ellenőrizze a tételek hiánytalan meglétét, illetve a termék és alkatrészei épségét. Ne szerelje össze a terméket, ha az alább felsorolt, mellékelt elemek bármelyike hiányzik.

- 1 db Alsó szakasz
- 1 db Középső szakasz
- 1 db Fa teteje
- 3 db Szárnycsavar
- 1 db Állvány
- 2 db Fedősapka
- 1 db Összeszerelési és biztonsági utasítások



Biztonsági utasítások

KÉRJÜK, HOGY HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT! A HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN!

-  **FIGYELEM!** Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély! Gyermekeket ne engedjen a termék közelébe! Ez a termék nem játékszer!
- A csomag tartalmaz néhány apró alkatrészt. Lenyelésük vagy belélegzésük halálos veszélyt jelenthet.
- Tartsa távol a gyermekeket a munkaterülettől, amikor a terméket összeszerelik.
- A csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa.
- Figyelem! Tűztől távol tartandó! Ne helyezze el a terméket hőforrások, például radiátorok vagy egyéb fűtőberendezések közelében.
- Ne használj égő gyertyákat a fa díszítésére!
- Ez a termék nem mászóka vagy játékszer!
- A terméket vízszintes, sík felületre helyezze. Ellenkező esetben a termék felborulhat.
- Csak beltérben használja a terméket. Kültéri elhelyezés esetén a termék egy szellőkés hatására felborulhat.

● Összeszerelés

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- ☐ Hajtsa ki a faállvány támasztólábait **[5]** 90°-os szögben egymáshoz képest, és csavarja be lazán a szárnyascavarokat **[4]** az erre a célra kialakított furatokba (lásd az A. ábrát).
- ☐ Távolítsa el a fedősapkát **[6]** (lásd a B. ábrát).
- ☐ Helyezze az alsó szakaszt **[1]** a faállványba **[5]** és húzza meg a szárnyascavarokat **[4]** (lásd a C. ábrát).
- ☐ Ezután helyezze a középső szakaszt **[2]** az alsó rész **[1]** nyílásába (lásd a C. ábrát).
- ☐ Helyezze a fa tetejét **[3]** a középső szakasz **[2]** nyílásába (lásd a C. ábrát).
- ☐ Rendezze el az összes ágat a kívánt megjelenítés szerint (lásd a D. ábrát).
- ☐ Kétszer ellenőrizze, hogy az állvány **[5]** sík, vízszintes felületen áll-e, és hogy a szárnyascavarok **[4]** mennyire vannak meghúzva, így a termék biztosan rögzül a helyén.
- ☐ Most már feldíszítheti a fát (lásd az E. ábrát).

● Tisztítás és gondozás

- ☐ Soha ne használjon durva tisztítószerkeket a fa tisztításához. Helyette puha, száraz kendővel it tisztítsa meg.

● Tárolás

- ☐ Távolítson el minden karácsonyfadíszet a fáról.
- ☐ A termék szétszereléséhez fordított sorrendben kövesse az „Összeszerelés” fejezetben leírtakat.
- ☐ Minden alkatrészt a csomagolásban tároljon.
- ☐ A terméket száraz, hűvös helyen tárolja.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékkalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 484349_2501) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG06641A / HG06641C
Version: 06/2025



IAN 484349_2501

8 